<u>Form No. S16-III</u> 表格第 S16-III 號

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.
*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a「ノ」at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「ノ」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YC- PH/1029
	Date Received 收到日期	2 1 AUG 2024

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835),及規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /☑Company 公司 /□Organisation 機構)

Wai Fat Investment Management Co., Limited (偉發投資管理有限公司)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / ☑ Company 公司 /□Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 228 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, N.T.
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 434 sq.m 平方米☑About 約 Not more than ☑Gross floor area 總樓面面積 230 sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	Nil sq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the relastatutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號					
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶					
····		Vacant site				
(f)	Current use(s) 現時用途	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,讀在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面對)				
4.	"Current Land Owner"	of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」				
The	applicant 申請人 -					
	is the sole "current land owner" 是唯一的「現行上地擁有人」	#& (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). #& (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。				
	is one of the "current land own 是其中一名「現行土地擁有)	ers"# (please attach documentary proof of ownership).				
	」 is not a "current land owner" [#] . 並不是「現行土地擁有人」 [#] 。					
	The application site is entirely 申讀地點完全位於政府土地	on Government land (please proceed to Part 6). 二(謂繼續填寫第·6.部分)。				
5.	Statement on Owner's C 就土地擁有人的同意	/通知土地擁有人的陳述				
(a)	According to the record(s) of involves a total of	he Land Registry as at				
(b)	has obtained consent(s) o	f"current land owner(s)" [#] . . 名「現行土地擁有人」 [#] 的同意。				
	Details of consent of "c	urrent land owner(s)" *obtained 取得「現行土地擁有人」 *同意的詳情				
	Land Owner(s) Lan	number/address of premises as shown in the record of the disconsent obtained (DD/MM/YYYY) I Registry where consent(s) has/have been obtained 主地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址: (日/月/年)				
		if the space of any hox above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)				

-	Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料				
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of th Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	e Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)		
-					
(Please use separate	sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的	的空間不足, 諸另頁說明)		
ţ	已採取合理步驟」	ole steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:	or de A You I best		
Ī		to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採了			
{	sent request f	for consent to the "current land owner(s)" on(日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要》	(DD/MM/YYYY)" [®] [*] [*]		
Ĩ	Reasonable Steps	to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所記	采取的合理步驟		
[published no 於	tices in local newspapers on(DD/MM/ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&	(YYY) [®]		
ļ		in a prominent position on or near application site/premises on (DD/MM/YYYY).			
	於	(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位	置贴出關於該申請的通		
į	office(s) or r	relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual : ural committee on(DD/MM/YYYY)*			
		(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主 的鄉事委員會 ^{&}	三委員會/互助委員會或作		
9	Others 其他				
[□ others (pleas 其他(請指				
					

6. Type(s) of Application	申請類別				
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))					
(如屬位於鄉郊地區臨時用	途/發展的規劃許可續期,請填	寫(B)部分)			
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Shop &	Services for a Period of 3 Years & Filling of Land			
	(Please illustrate the details of the pr	roposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)			
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☑ year(s) 年 □ month(s) 個月	3			
(c) <u>Development Schedule</u> 發展級					
Proposed uncovered land area Proposed covered land area 搦	擬議露天土地面積 議有上蓋土地面積 /structures 擬議建築物/構築物! 疑議住用樓面面積 area 擬議非住用樓面面積	204 sq.m ☑About 約 230 sq.m ☑About 約 1 NA sq.m ☑About 約 Not more than 230 sq.m ☑About 約 Not more than 230 sq.m ☑About 約			
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	sq.m LIAbout #9			
的擬議用途 (如適用) (Please use	Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) Structure 1: Shop & services & toilet (Not exceeding 4.5m, 1 storey)				
Proposed number of car parking s	paces by types 不同種類停車位的	的擬議數目			
Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)					
Proposed number of loading/unloa	ading spaces 上落客貨車位的擬語				
Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型 Medium Goods Vehicle Spaces 早 Heavy Goods Vehicle Spaces 重要	中型貨車車位 型貨車車位	Nil 1 space of 7m x 3.5m Nil Nil			
Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA					

Proposed operating hours 擬議營運時間 9:00a.m. to 9:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays					
(d)	Any vehicular acce the site/subject build 是否有車路通往地 有關建築物?	ess to	S是 There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Vehicular access leading from Fan Kam Road □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)		
		No	否□□		
(e)	(If necessary, please	use separate asons for not	al 擬議發展計劃的影響 e sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or t providing such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影 由。)		
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?		□ Please provide details 請提供詳情 □ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)		
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?		□ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米□About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米□About 約 □ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米□About 約 Depth of filling 填土厚度 0.2 m 米 ☑About 約 □ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米□About 約 Depth of excavation 挖土面積 sq.m 平方米□About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米□About 約		
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water st On drainage On slopes Affected by Landscape Tree Felling Visual Impa	upply 對供水 Yes 會 □ No 不會 ☑ ge 對排水 Yes 會 □ No 不會 ☑		

diameter a 調註明盡 幹直徑及	te measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, the breast height and species of the affected trees (if possible) 量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可)
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年

7. Justifications 理由	
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessi現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。	ary.
 The proposed development is a shop and services. The applicant wishes to operate a grocery sapplication site. The proposed development is a column 2 use in the 'Village Type Development' zone, 	shop at the
3. The proposed development would benefit the residents in the vicinity.	***** <u>*</u> ******************************
4. The proposed development is a temporary use for a period of 3 years which would not jeopard planning intention of the current zoning. 5. The proposed development is not incompatible with the surrounding environment including vil	
 6. Similar shop and services such as A/YL-PH/966 has been approved adjacent to the application preferential treatment should be granted to the current application. 7. The proposed development would not be operated during senertive hours (i.e. from 9:00p.m. to next morning. 8. Minimal traffic impact. 	
 Insignificant environmental and noise impacts because the applied use is housed within an encland the static nature of the proposed development. Insignificant drainage impact as proven in the submitted draiange proposal. 	

	,
.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
	,

8. Declaration 聲明					
I hereby declare that the partic 本人謹此聲明,本人就這宗	申請提交的資料,據本人所知				
(1 T) 12 month site Combres	weing and downloading by the	ials submitted in this application and/or to upload such materials public free-of-charge at the Board's discretion. 科複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。			
Signature 簽署	が が が が が が が の が の の の の の の の の の の の の の	□ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人			
Pa	atrick Tsui	Consultant			
	me in Block Letters (請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)			
Professional Qualification(s) 專業資格	☐ Member 會員 / ☐ Fel ☐ HKIP 香港規劃師學 ☐ HKIS 香港測量師學 ☐ HKILA 香港園境師 ☐ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他	學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / L會 / □ HKIE 香港工程師學會 /			
on behalf of Metro Planni 代表					
☑ Company ½	☆司 / □ Organisation Name	and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)			
Date 日期	26/7/2024	(DD/MM/YYYY 日/月/年)			
		ark 備註			
The materials submitted in t Such materials would also be	his application and the Board' e uploaded to the Board's web	's decision on the application would be disclosed to the public, site for browsing and free downloading by the public where the			

資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。 Warning 警告

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請

Board considers appropriate.

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱:以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

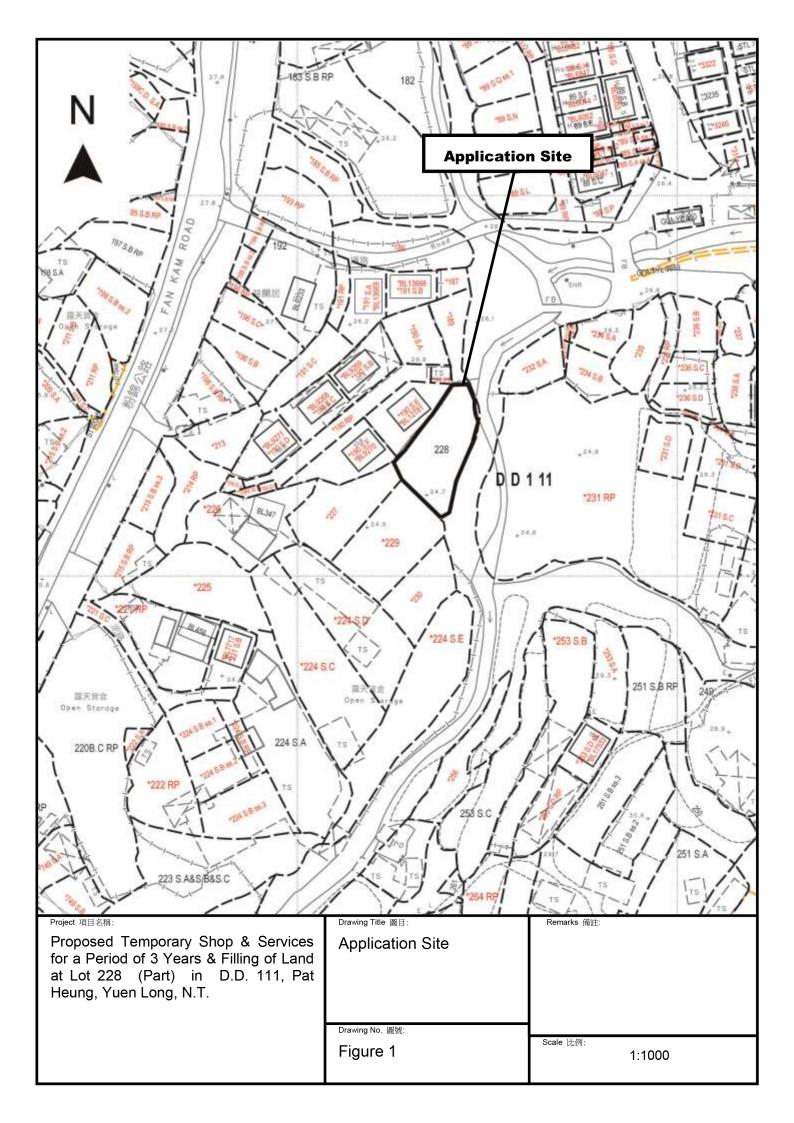
Gist of Applica	ation 申請摘要
consultees, uploaded deposited at the Plan (請盡量以英文及中	mils in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ming Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及習規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lot 228 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, N.T.
Site area 地盤面積	434 sq. m 平方米 ☑ About 約
,25金融11月	(includes Government land of包括政府土地 Nil sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	Approved Pat heung Outline Zoning Plan No. S/YL-PH/11
Zoning 地帶	'Village Type Development' ("V")
Type of Application 申請類別	□ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 □ Year(s) 年3 □ Month(s) 月
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Shop & Services for a Period of 3 Years & Filling of Land

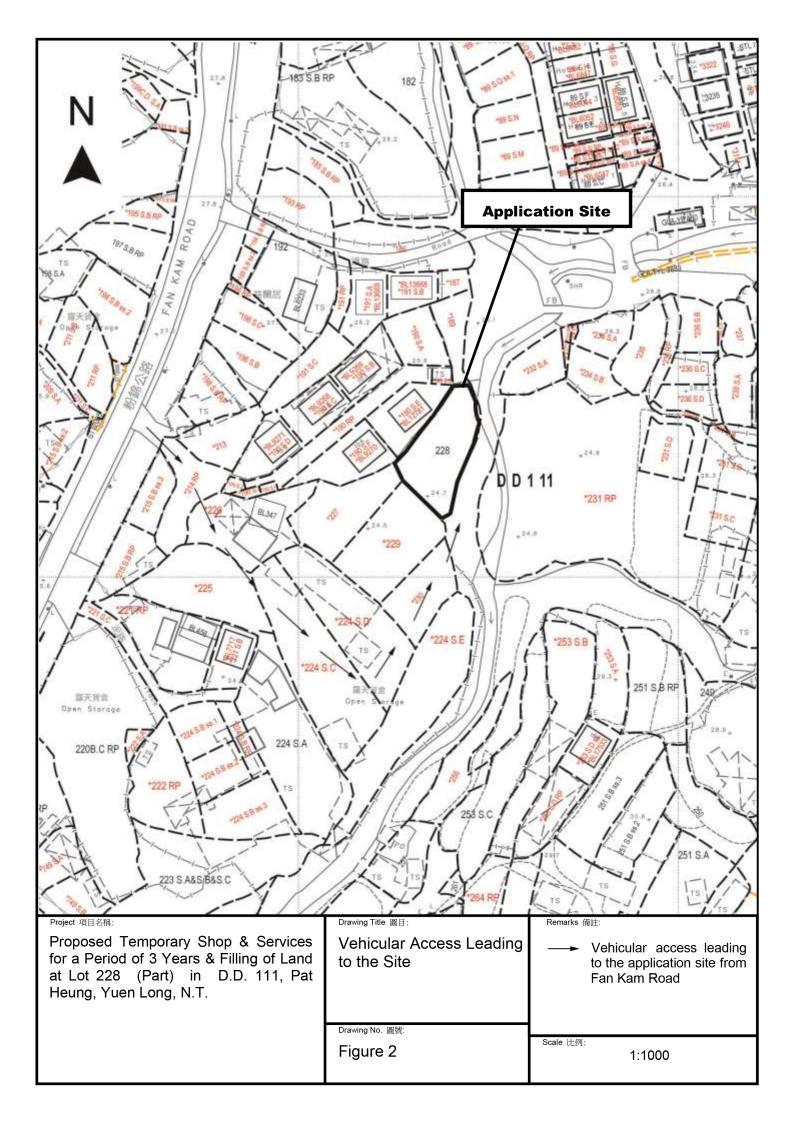
(i)	Gross floor area	sq.m 平方米		Plot Ratio 地積比率		
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	230	□ About 約 ☑ Not more than 不多於	0.53	□About 約 ☑Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA			
		Non-domestic 非住用	1			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA	m 米 □ (Not more than 不多於)		
			NA		□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	4.5		☑ (Not	m 米 more than 不多於)
			1		□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			52.9	99 %	· ☑ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Medium Goods V Heavy Goods Ve Others (Please Sp NA	ng Spaces 私ing Spaces 電. icle Parking Specify 其他 (e loading/unlo 停車處總數 中位 遊巴車位 icle Spaces 輕/ehicle Spaces 動/ehicle Spaces	家車車位 單車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車 Gpaces 重型貨車泊車 請列明) ading bays/lay-bys 型貨車車位 中型貨車位 巨型貨車車位	車位	1 0 0 0 0 0 0

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Proposed drainage plan, site plan, vehicular access plan and proposed land filling plan		
to the state of th		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or-water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		_
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	닏	Ш
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調査		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估 Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		 [7]
Drainage proposal and estimated traffic generation		32
The state of the s		
Note: May insert more than one 「✓」. 註:可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。







One 5m x 2.5m parking space for private car

Structure 1
Shop & services & toilet GFA: Not exceeding 230m² Height: Not exceeding 4.5m No. of storey: 1

12m diameter manoeuvring circle 7m wide Ingress/Egress

Proposed Temporary Shop & Services for a Period of 3 Years & Filling of Land at Lot 228 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

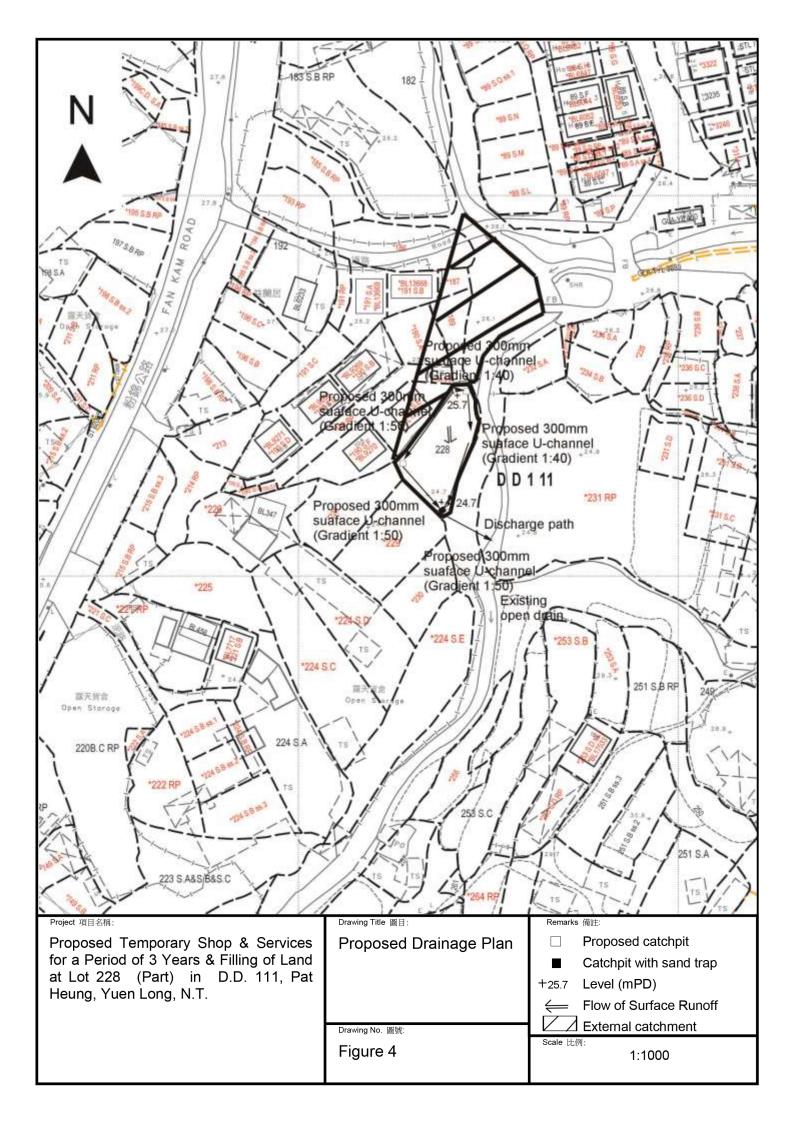
Remarks 備註:

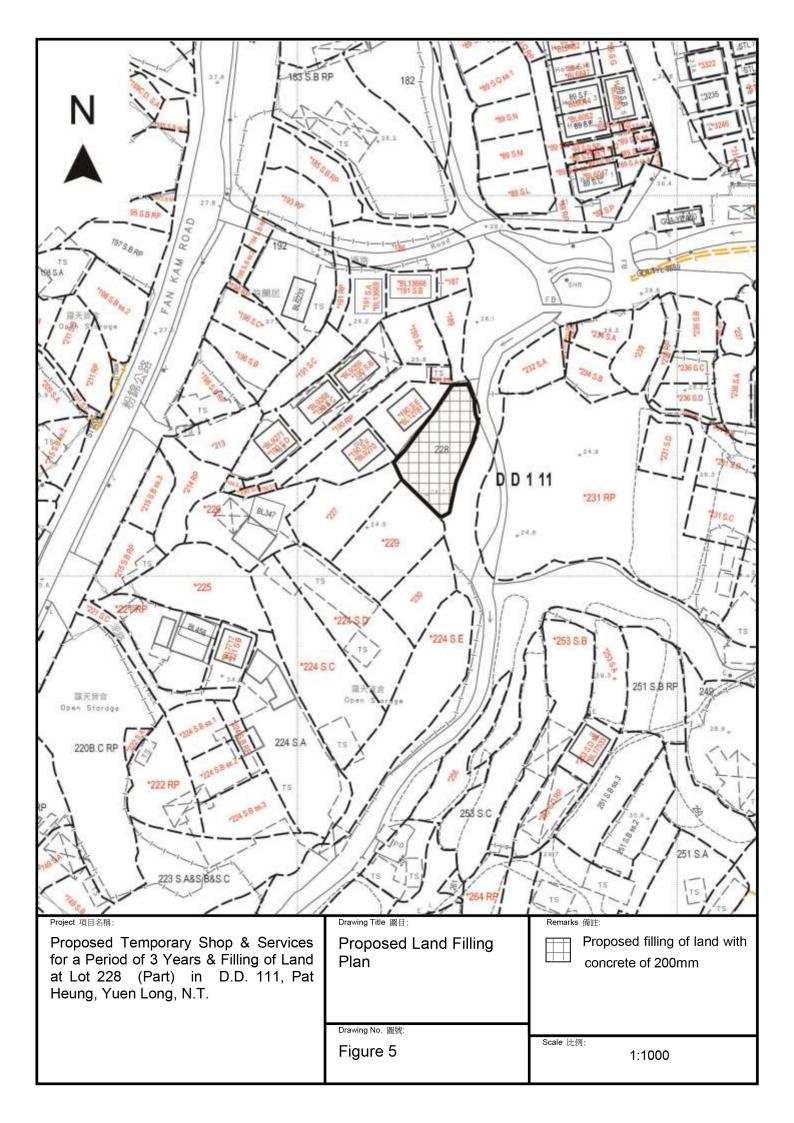
Drawing No. 圖號:

Figure 3

Scale 比例:

1:1000





Proposed Temporary Shop & Services for a Period of 3 Years & Filling of Land

at

Lot 228 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Drainage Assessment

A. Site particulars

- 1.1.1 The site possesses an area of about 434m². The surface of the site has been hard paved.
- 1.1.2 The application site will be occupied by a shop and services for selling to serve the nearby community.
 - B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel
- 1.1.3 The subject site has been hard paved and occupied an area of approximately 434m². It has a gradient sloping from north to south from about +25.7mPD to +24.7mPD.
- 1.1.4 In order to follow the topography of the application site, the proposed surface channel will be constructed following the gradient of the site. As demonstrated in the calculation in **Annex 1.3** hereunder, 300mm surface U-channel will be capable to drain surface runoff accrued at the subject site and the same passing through the site from adjacent area.
 - C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site
- 1.1.5 With regard to the location of the existing drain and the topography surrounding the application site, the land to the south and west is slightly lower or at the same level as the application site. The land to the north is higher than the application site. There is an open drain to the immediate east of the application site. As such, an external catchment has been identified in **Figure 4**.
 - D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site
- 1.1.6 There is an existing natural open drain to the immediate east of the application site.

1.2 Runoff Estimation & Proposed Drainage Facilities

A. Proposed drainage facilities

- 1.2.1 Subject to the calculations in Annex 1.3, it is determined that 300mm surface U-channel which is made of concrete along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (**Figure 4**).
- 1.2.2 The collected surface runoff will be conveyed to existing open drain to the immediate east of the site. (**Figure 4**)
- 1.2.3 All the proposed drainage facilities, including the section of surface channel proposed in between of the subject site to the open drain, will be provided and maintained at the applicant's own expense. Also, sand trap and U-channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.
- 1.2.4 The provision of the proposed surface U-channel will follow the gradient of the application site. All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.
- 1.2.5 100mm gap will be provided at the toe of hoarding so as to allow unobstructed flow of surface runoff from adjacent area.

Annex 1.3 Drainage Calculation for the Proposed Provision of Drainage Facilities at Subject Site

1. Runoff Estimation

1.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the entire catchment is approximately 1,450m²; (**Figure 4**)
- ii. The catchment is predominant paved, it is assumed that the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

Difference in Land Datum =
$$25.7m - 24.7m = 1m$$

L = 80m

 \therefore Average fall = 1m in 80m

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c) = 0.14465 [L/(H^{0.2} ×A^{0.1})]
$$t_c = 0.14465 \ [\ 80/\ (1.25^{0.2} \times 1,450^{0.1}) \]$$

$$t_c = 5.34 \ minutes$$

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 275 mm/hr

By Rational Method, Q =
$$1 \times 275 \times 1,450 / 3,600$$

 \therefore Q = $110.76 \text{ l/s} = 6,645.83 \text{ l/min}$

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", for an approximate gradient of about 1:40 & 1:50 along the site periphery of the site, 300mm surface U-channel is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site.

Annex 2 Estimated Traffic Generation

- 2.1 The entrance of the application site is abutting a local vehicular track leading to Fan Kam Road. (**Figure 1**)
- 2.2 Only light good vehicle is required to deliver grocery to and from the application site. The application site is very limited in size so that one parking space is available within the application site. The application site is close to adjoining village houses so that almost all of the visitors will arrive the application site on foot.
- 2.3 The proposed parking space and loading/unloading space will be opened only for visitors with prior booking.
- 2.4 The average and peak trip rates generated from and attracted to the site are shown below.

Type of	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
vehicle	Generation Rate	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	(pcu/hr)	at Peak Hours	at Peak Hours
			(pcu/hr)	(pcu/hr)
Light goods				
vehicle	0.25	0.25	1.5	0
Private car	0.17	0.17	1	0
Total	0.42	0.42	2.5	0

Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 9:00 p.m. from Mondays to Sundays including public holidays.

Note 2: The pcu of private car and light goods vehicle is taken as 1 and 1.5 respectively; and

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

Total: 6 pages

Date: 24 September 2024

TPB Ref.: A/YL-PH/1029

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Shop & Services for a Period of 3 Years & Filling of Land at Lot 228 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, N.T.

Our response to the comments of the Transport Department is as follows:

Transport Department's comments	Applicant's response		
(a) The applicant should provide the trip generation and attraction due to the development and assess the traffic impact to Fan Jam Road and the local access.	Noted. Please see trip generation and attraction due to the development below. The trip generation and attraction would be minimal and the impact to Fan Kam Road and the local access would be insignificant.		
(b) The applicant should demonstrate the smooth manoeuvring if vehicles to/ from Fan Kam Road, along the local access and within the site;	Noted. Please see swept path analysis in attached drawings.		
(c) The applicant should indicate the clear width of the vehicular ingress/egress on the layout plan.	Noted. Please see updated layout plan and the clear width of the ingress/egress is 7m.		
(d) The applicant should provide the nearest public transport services and indicate on the layout plan.	Noted. Please see updated site plan.		
(e) The applicant should note the local access between Fan Kam Road and the Site is not managed by the Transport Department.	Noted.		

The average and peak trip rates generated from and attracted to the site are shown below.

Type of vehicle	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
	Generation	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	Rate	(pcu/hr)	at Peak Hours	at Peak Hours
	(pcu/hr)		(pcu/hr)	(pcu/hr)
Light goods vehicle	0.25	0.25	1.5	0
Private car	0.17	0.17	1	0
Total	0.42	0.42	2.5	0

Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 9:00 p.m. from Mondays to Sundays including public holidays.

Note 2: The pcu of private car and light goods vehicle is taken as 1 and 1.5 respectively; and

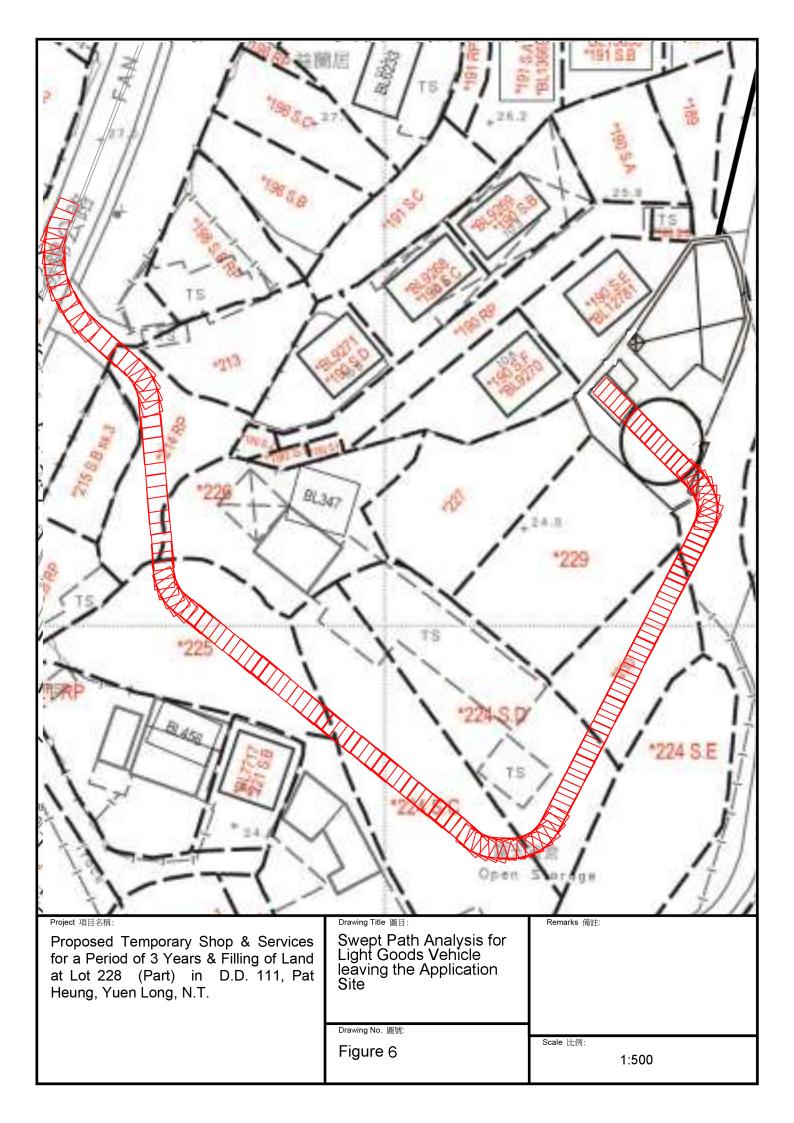
Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

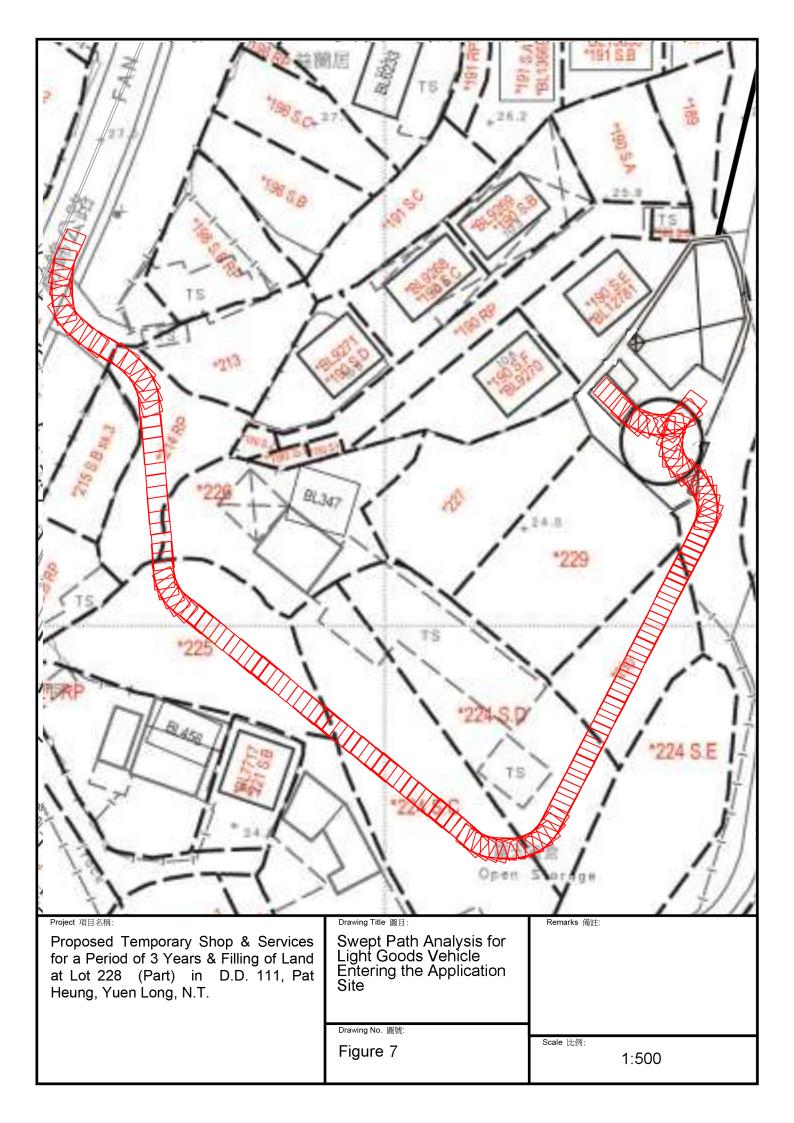
Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East District Planning Office







One 5m x 2.5m parking space for private car

Structure 1
Shop & services & toilet GFA: Not exceeding 230m² Height: Not exceeding 4.5m No. of storey: 1

12m diameter manoeuvring circle 7m wide Ingress/Egress

Proposed Temporary Shop & Services for a Period of 3 Years & Filling of Land at Lot 228 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

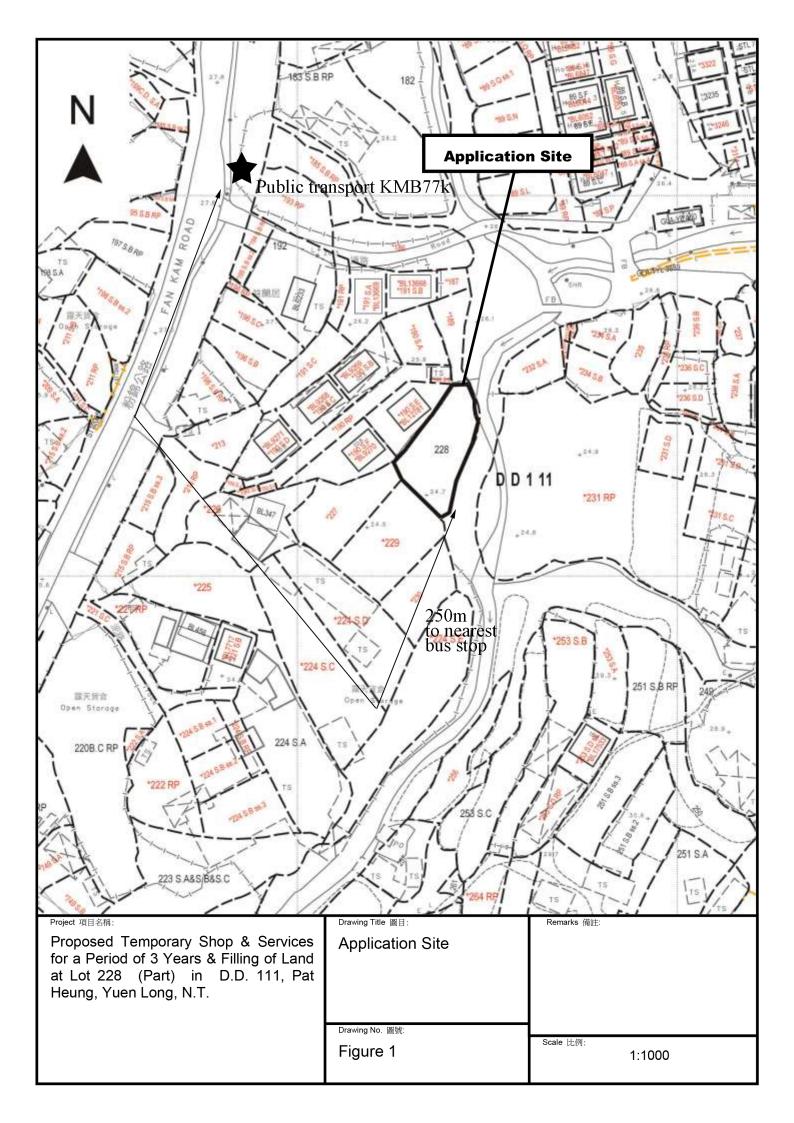
Remarks 備註:

Drawing No. 圖號:

Figure 3

Scale 比例:

1:1000



Previous Application covering the Site

Rejected Application

	Application No.	Proposed Uses/Developments	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection Reasons
1.	A/YL-PH/125	Temporary Open Storage of Construction Machinery for a Period of 12 Months	3.10.1997	(1) to (4)

Rejection Reasons

- (1) The proposed development is not in line with the planning intention of the "Village Type Development" zone which is to designate areas for existing recognised villages and areas considered suitable for village expansion. There is no strong justification in the submission for a departure from the planning intention even on a temporary basis.
- (2) The proposed development is incompatible with the nearby village houses and the village settlement of Shui Kan Shek to its north-east.
- (3) There is land zoned "Open Storage" on the draft Pat Heung OZP No. S/YL-PH/1 just to the west of the application site across Fan Kam Road to meet the demand for land for the open storage uses.
- (4) The approval of the application will set an undesirable precedent for similar applications, the cumulative effect of which will further degrade the environment of the area.

Similar Applications within "Village Type Development" Zone in the Vicinity of the Site in the Past Five Years

Approved Applications

	Application No.	Proposed Uses/Developments	Date of Consideration (RNTPC)
1.	A/YL-PH/813	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	5.7.2019
2.	A/YL-PH/816	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	4.10.2019 (Revoked on 4.3.2022)
3.	A/YL-PH/818	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Staff Canteen for a Period of 5 Years	3.1.2020 (Revoked on 3.10.2023)
4.	A/YL-PH/837	Proposed Temporary Shop and Service for a Period of 3 Years	4.9.2020
5.	A/YL-PH/850	Temporary Shop and Services (Car Beauty Services) for a Period of 3 Years	20.11.2020
6.	A/YL-PH/867	Proposed Temporary Shop and Services (Bicycle goods shop and convenience store) for a Period of 3 Years	8.1.2021 (Revoked on 8.1.2022)
7.	A/YL-PH/880	Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 3 Years	11.6.2021 (Revoked on 11.11.2023)
8.	A/YL-PH/925	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	23.9.2022 (Revoked on 23.6.2024)
9.	A/YL-PH/927	Temporary Shop and Services (Bicycle Goods Shop and Convenience Store) for a Period of 3 Years	17.2.2023
10.	A/YL-PH/964	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Filling of Land	25.8.2023
11.	A/YL-PH/966	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Filling of Land	26.1.2024

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- no objection on the application; and
- no Small House application approved or under processing within the Site.

2. Traffic

- (i) Comments of the Commissioner for Transport:
 - no adverse comment on the application from traffic engineering perspective.
- (ii) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD):
 - no adverse comment on the application from highways maintenance perspective.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no objection to the application; and
- no substantiated environmental complaint concerning the Site received in the past three years.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection to the application from public drainage point of view; and
- should the application be approved, approval conditions requiring the submission of a revised drainage proposal, and implementation and maintenance of the proposed drainage facilities for the development should be included in the planning permission.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

• no in-principle objection to the application subject to fire service installations being provided to the satisfaction of his department.

6. Landscape Aspect

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no objection to the application from landscape planning perspective; and
- the Site is within the "Village Type Development" zone which is non-landscape sensitive zoning and no significant landscape impact arising from the proposed development is anticipated.

7. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

• no objection to the application.

8. <u>District Office's Comments</u>

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

• no particular comment on the application and no comment received from the locals upon close of consultation.

9. Other Departments

The following government departments have no objection to/no adverse comment/no comment on the application:

- Commissioner of Police;
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Chief Engineer/Railway Development 1-1, HyD; and
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (LandsD) that;
 - (i) the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lot No. 228 in D.D. 111 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
 - (ii) if the planning application is approved, the lot owner(s) shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected within the said private lot. The application for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (b) to note the comments of the Commissioner for Transport that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department (TD). The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (c) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD) that:
 - (i) the proposed access arrangement of the Site should be commented and approved by TD;
 - (ii) HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Fan Kam Road; and
 - (iii) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to nearby public road and drains;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection that the applicant is advised to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" issued by the Environmental Protection Department to minimise any potential environmental nuisance:

- (e) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (DSD) on the submitted drainage proposal:
 - (i) please refer to DSD's Storamwater Drainage Manual and its corrigenda for preparation of the drainage assessment/proposal;
 - (ii) the Site is in the vicinity of an existing streamcourse. The applicant shall be required to place all the proposed works 3m away from the top of the bank of the streamcourse. All the proposed works in the vicinity of the streamcourse should not create any adverse drainage impacts, both during and after construction. Proposed flooding mitigation measures if necessary shall be provided at the resources of the application to DSD's satisfaction;
 - (iii) land filling works will be carried out under this application. Please ensure that the overland flow from the adjacent lands should not be affected;
 - (iv) the proposed drainage facilities, including gradients, Cover Level (C.L), Invert Level (I.L) and the dimension details etc. should be shown on the drainage plan;
 - (v) the connection details at discharge point and all C.L, I.L. and catchpit/watercourse bottom level should be shown in the drawing;
 - (vi) please demonstrate with hydraulic calculations that all proposed/existing drainage facilities are adequate to collect, convey and discharge the surface runoff accrued on the Site and to intercept the overland flow from the adjacent lands;
 - (vii) calculation to demonstrate the downstream drainage system receiving the discharge from the development has adequate space capacity to accommodate the runoff is required;
 - (viii) colour photos to indicate the current conditions of the existing drainage facilities should be included in the submission. The photos taken locations and angels should be shown on the layout plan;
 - (ix) where walls or hoarding are erected or laid along the site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the Site;
 - (x) cross sections showing the existing and proposed ground levels of the Site with respect to the adjacent areas should be given;
 - (xi) standard details should be provided to indicate the sectional details of the proposed u-channel and the catchpit/sand trap;
 - (xii) the natural stream of the proposed discharge point is not maintained by DSD, consent from the concerned departments/maintenance parties/owners should be obtained for the proposed connections to their drainage systems; and
 - (xiii) the applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or

modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government land outside the Site.

- (f) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire installation (FSIs) proposal is anticipated to be required. The applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his Department for approval;
 - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, and the location of proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - (iii) the applicant is reminded that if the proposed structures that if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plan;
- (g) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that:
 - (i) it is noted that one structure is proposed in the current application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO). An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (ii) the site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (iii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the application site under the BO;
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

□ Urgent □ Return receipt □ Expand Group □ Restricted □ Prevent Copy

From:

Sent:

2024-09-19 星期四 04:03:31

To: Subject: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk> A/YL-PH/1029 DD 111 Shui Kan Shek

A/YL-PH/1029

Lot 228 (Part) in D.D. 111, Shui Kan Shek, Pat Heung

Site area: About 434sq.m

Zoning: "VTD"

Applied use: Shop and Services / 1 Vehicle Parking / Filling of Land

Dear TPB Members,

No history of approvals but the site has been paved over for some time.

The lot is adjacent to the river so drainage is a cause for concern. Members with knowledge on this issue should ensure that the proposed drainage installations are adequate to prevent pollution entering the water course.

Mary Mulvihill